

qui aiment la table l'occasion de signaler leur talent dégustateur.

Nous saisissons cette occasion, MESSIEURS, pour vous prier d'agréer tous nos remerciemens du bon accueil que vous avez bien voulu faire à notre *Confiseur impérial*. Nous vous avouons que nous ne comptions pas sur un aussi grand débit; et ce succès nous a déterminé à publier la traduction que nous vous offrons aujourd'hui. MESSIEURS, si vous recevez bien ce Cuisinier, notre cuisine n'y perdra rien, et nous vous consacrerons nos presses.

Nous avons ajouté à chaque titre sommaire le texte à côté de la traduction, afin que *les Anglais* qui voyagent hors de leur pays, et qui ne sont pas bien familiarisés avec la langue française, puissent commander plus facilement leurs repas au cuisinier qu'ils auront près d'eux.

L'embonpoint des Anglais a dû faire naître l'idée qu'ils étaient gourmands: si quelqu'un avait pu en douter, la lecture de cet ouvrage détromperait les incrédules. Il faut convenir